

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 85 ◆ Четвер, 2 травня 1991 року ◆

Ціна 5 коп.

## 3 ПЕРШОТРАВНЕМ ВАС, ДРУЗИ!



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

### КИЇВ

**Н**

А ХРЕЩАТИКУ — трудящі столиці України і Київської області. Вони підтверджують свою причетність до радикальних змін у суспільстві глибокою вірою в силу народу, трудовими ділами, активним вирішенням соціальних питань. На транспарантах гасла: «Першотравень — день єднання, а не розбрату!», «Хай живе співробітництво, взаєморозуміння та злагода між народами», «Ні політичним амбіціям. Доля народу — важливіша».

Голоза Верховної Ради Української РСР Л. М. Кравчук, член Політбюро ЦК КПРС, перший секретар ЦК Компартії України С. І. Гуренко, народні депутати, члени уряду республіки покладають квіти до пам'ятника В. І. Леніну.

По святковому Хрещатику ідуть колони виробничих колективів, ветеранів, молоді.

Репортажі про святкування Першотравня на Україні читайте на 2-й і 3-й сторінках.

### МОСКВА

**Н**

А ЗАКЛИК Московської федерації профспілок та Асоціації вільних профспілок МАККІП з раннього ранку збиралися в різних точках міста колони демонстрантів, щоб сказати рішуче «ні» безробіттю, спекуляції, зростанню цін, висловили солідарність з непростими нищими турботами мільйонів москвичів.

На головній трибуні Мавзоло — Президент СРСР М. С. Горбачов, Голова Верховної Ради країни А. І. Лук'янов, Запрошений суди глава Російського парламенту Б. М. Єльцин опинився в ці дні далеко від Москви — у віручому пристраї Кузбасі, а голова Московської Ради Г. Х. Попов утримався від участі у мітингу, як він заявив, «з політичних міркувань».

Один за одним підходять до мікрофона голова ВКП В. Шербаков, токар заводу «Борец» П. Денілін, голова профкому Московського академічного театру сатири, народна артистка РРФСР О. Аросева, голова АСП Б. Федоров, голова НФПР І. Клочков та інші. Їх виступи прямо перекликаються з лозунгами, що піднімаються над колонами. Звучать тривога і занепокоєння за майбутнє Союзу, права людини праці.

Учасники мітингу приймають резолюцію, в якій заявляється про підтримку Спільної заяви «десяти», готовність у складній економічній і політичній обстановці твердо стояти на позиціях захисту інтересів трудящих, добиватися від законодавчої і виконавчої влади енергійних дій, спрямованих на вихід з економічної кризи.





# НАШИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

ним підземним стажем В. Колесникова: «Давайте залишаєся коніжир при своїй думці, але давайте її поважати один одного».

У другій половині дня в Центральному парку міста відбулися організовані профспілками масові народні гуляння.

Святкові заходи пройшли в Макіївці, Добропіллі, Краматорську, Дружківці, інших містах та селах області.

**Юрій ДОЦЕНКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».

**ЛУГАНСЬК.** Порідили тут звичайно, як і скрізь, колони демонстрантів, але беруть, як відомо, не числом. Натомість традиційного представництва «свідомого робітництва» на центральну вулицю Луганська вийшли нові громадські угруповання. Явно солідаризувався демократичний корпус. Уперше зібрався, щоб публічно заявити про своє існування, Рух, ТУМ, СНУМ, УРП та інші формальні організації.

Жовтєвські стії — символіка — пробудженого прагнення до суверенітету — затріпотіли над страйкуючим Первомайськом. Власне, шахтерська демонстрація триває тут уже два тижні, і тільки заводи розжигності українського уряду РРСКД прийняли рішення стати до роботи всім вугільним підприємствам Луганщини одразу після закінчення першотравневих свят.

Не до зовнішніх виявів солідарності «серпа і молота» й селянам. Весна запізнилася, і польові роботи не залишають часу для гучних співів. Треба сія-

ти кукурудзу і соняшник. Ці роботи терміновіші за формальні «маніфестації». Як мовиться, всьому свій час.

**Сергій СКИВА,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».

**ТЕРНОПІЛЬ.** Стою на принахильній центральній вулиці міста, де колись вивували першотравневі демонстрації, й гадаю: свято сьогодні чи ні? Річ у тому, що на календарний день 1 травня в області та міській Радах Тернополя різні погляди, а в відаток боти :риняїт й різні документи.

Ще 25 квітня сесія міської Ради скасувала рішення міськвиконкому від 23 квітня про святкування 1 Травня і постановила вважати 1 і 2 травня робочими днями. А 29 квітня на засіданні обласвиконкому було підтверджено рішення обласної Ради про те, що 1 і 2 травня є святковими днями. У цій ситуації міськкомуністичної партії запропонувала компромісний варіант: звернувся до керівників організації з проханням надати можливість людям 1 і 2 травня працювати на садовогородніх ділянках, дачах тощо.

І все ж таки 80 відсотків виробничих колективів обласного центру, в тому числі флагманів місцевої промисловості, включили свої верстати. Завермили тільки стріли будівельних кранів, затихли коридори навчальних закладів, окремих організацій та установ «на чолі» з обласвиконкомом. Близько десяти годині втер домі звуки турми військового оркестру — то в місцевому гарнізоні розпочинався святковий ранок для війни.

Ось і полудень. У парках Національного відродження та імені Тараса Шевченка торговельники пригтовувалися пригтовати тернопільним смачними

стравами. Та відпочиваючих мало, наєв будень, ні мітінгів, ні майок. Місто — в робочій спеціалі. Так прайзник сьогодні чи ні!.

**Михайло ВАСИЛАШКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».

**ЛЬВІВ.** Львівщина була першою на Україні областю, яка почала суцільно відзначати релігійні свята і засумнівалася у доцільності політичних — роковин Жовтєвської революції, Першотравня. Одерж нині де-не-де майорять державні прапори Української РСР.

У Львові замість демонстрації відбувся мітінг біля Монумента Слави, що в парку культури і відпочинку імені В. Хмельницького. Відкривав його, перший секретар Львівського міськкому Компартії України А. Мартинюк зазначив, що комуністи Львова, на жаль, не можуть покласти квіти до пам'ятника В. І. Леніну, оскільки його вже немає, натомість вони з великою радістю приймають делегацію з міста Ульянівська.

Виступ першого секретаря Львівського обкому Компартії України В. Секретарюка був сповнений оптимізму і оптимістичності у затвердженні дії комуністів і всіх трудящих Львівщини. Він зазначив, що, незважаючи на прірву між комуністами і «так званими демократами», представниками 14 партій, які діють на Львівщині, усіх їх об'єднує одна мета: треба разом виходити з біди, сидіти за стіл переговорів. Попри розбіжності у поглядах на свято, жителі Львівщини, як і одразу вчора святкують або ж робоче абрання, солідарності трудящих усього світу, бо Львів отримує по лінії різноманітних громадських організацій Європи гуманітарну допомогу у вигляді медикаментів, продуктів, а також безплатних обідів для найбідні-

ших. Перед святами інваліди, малозабезпечені сім'ї із владністю прийняли «забутгорні» подарунки. Однак аполудувати такої міжнародної солідарності чомусь не хочеться. Заваже солоний клубок образи за великий, мужній і працьовитий народ, який сумнівається нині і в «правді», і в «літвіх» гаслах. Усі надії — на землюгосудальництво та руки, які ще не розуміються працювати.

**Оксана ТЕЛЕНЧІ,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».

**КЛАПАЯ.** Доля цього села пов'язана з хлібом. Носить воно ім'я Павла Клапая, колись убитого біля хлібної комори. І тепер село оточене пшеничним полем, люди дбають про щедру ниву. Врожайність зернових у місцевому радгоспі «Молода гвардія» сягає 40 центнерів з гектара.

Але від цього багатства жителям ні холодно, ні жарко — село загасає, достатку тут немає.

На вулиці жодного натяку на свято — ні прапорів, ні мітінгів, ні піднесеного настрою. Кілька старих зібраних помістів біля магазину — центрального місця на єдиній сільській вулиці.

— 3 Першотравнем васі — вітаєш.

— Яке там...

І пішла розмова про сільські проблеми: газу немає, одинісний телефон — поламаний, водонапірна башта слабенька, медпункт часто закритий, нічим у лікарню доставити, якщо хтось серйозно захворіє.

Усе це казали кому слід, але хіба їх ці біди по-справжньому хвилюють? Щоправда, є така людина — депутат сільської Ради Любов Іванівна Ожга. Та живеється їй не солодко: не казав багато, а коштів на соціальні проблеми — як кіт наплакав.

— Час не святкувати, а страйкувати, — сумно жартує неогонений дідусь.

Але страйку не буде. Після вихідного 16 працевдатих селян — робітників другого відділка радгоспу знову сядають у кузов автомашини з бортовим написом «Люди» і поїдуть на поле. Ниві байдуже: будень чи свято, кажуть у народі. Хліб потребує праці. Хоч, звичайно, не хлібом єдиним...

**ІВАН КАЛІНИЧЕНКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».

Херсонська область.

**Фотопортрет**  
**Олександра КЛИМЕНКА.**



## Леонід КРАВЧУК: «ВІЗИТ У БАВАРІЮ БУВ ПЛОДОТВОРНИМ»



усунути будь-які перепони на шляху до розвитку взаємодіючого співробітництва. Як приклад він навів такий факт: у нинішньому році баварський уряд передбачає асигнувати на навчання українських кадрів у центрі менеджменту понад 1 мільйон марок, що вдвічі більше порівняно з минулим роком. У ході візиту були зміцнені або вперше встановлені комерційні контакти з більш як 30 німецькими фірмами.

Л. М. Кравчук повідомив, що в червні в Києві відбудеться засідання Постійного українсько-баварської робочої комісії, в якій візьме участь міністр економіки з групою державних службовців та бізнесменів. На ньому буде підбито підсумки співробітництва за минулі півтора року і визначено нові конкретні заходи щодо його розширення. Передбачено також, що протягом травня—вересня Україну відвідають прем'єр-міністр, міністри охорони здоров'я, юстиції, культури і екології Баварії.

Л. М. Кравчук відповів на численні запитання журналістів.

**кор. УКРІНФОРМ.**

Візит про прес-конференцію буде опубліковано у наступному номері.

Глава українського парламенту високо оцінив тверде прагнення керівництва Баварії

## ПЕРЕМОЖЦІ ТВОРЧИХ КОНКУРСІВ

Президія виконкому Спільки журналістів України, розглянувши подання комісії по нагородах, преміях і творчих конкурсах, назвала лауреатів премії імені Я. О. Галана за кращі публіцистичні роботи минулого року та «Золоте перо».

Серед лауреатів премії імені Я. О. Галана — власний кореспондент газети «Радянська Україна» по Вінницькій області Л. Т. Пастушенко, автор публіцистичних статей «Міфи і міфотворці», «Янінари», «Ідеали та ідеали», «Чий ми речник».

Журналістську премію присуджено заступнику голови редактора «Робітничої газети» І. І. Фальку за памфлети «Не кинути, панове, віддайте по доброду», «Позов Марусі Блаженної», «Моголи, моголи».

Премію присуджено старшому редактору Головної редакції громадсько-політичного мовлення Українського радіо В. П. Рильській за цикл радіопередач «На теми дня».

У галузі хронікально-документального кіно лауреатами премії імені Я. О. Галана стали кінорежисери студії «Укрінформ» В. Г. Шкурін, А. А. Карась та кінооператор цієї студії В. І. Кріп'ячків за повнометражний документально-публіцистичний фільм «Страйк».

Преміями «Золоте перо» відзначені завідувач відділом газети «Правда України»

А. Є. Білов, завідувач відділом тернопільської молодіжної газети «Ровесник» М. В. Лисевич, завідувач відділом сумської обласної газети «Ленінська правда» М. М. Петленко, власний кореспондент газети «Молодь України» в Москві В. Е. Портников, редактор володимир-волинської міської районної газети «Слово правди» Волинської області Ф. У. Самчук, публіцист Д. В. Бабчиник.

Президія виконкому Спільки журналістів України підбила підсумки республіканського конкурсу серед районних, міських і міськрайонних газет на тему «Наш сучасник».

Серед міських газет премію присуджено колективу редакції «Макеевський робітник» (Донецька область).

Серед міськрайонних газет нагороджені роменська «Комуністичним шляхом» (Сумська область) та коростенська «Радянська Полісія» (Житомирська область).

Серед районних газет премії отримали тульчинська «Зоря комунізму» (Вінницька область), барська «Червоний промінь» (Вінницька область), мікрорайонська «Радянська Верховина» (Закарпатська область), новозовня «Родне Приззове» (Донецька область), лебединська «Життя Лебединців» (Сумська область), липоводолинська «Ленінський прапор» (Сумська

область), бучацька «Перемога» (Тернопільська область).

Персональну премію отримав заступник редактора котівської міськрайонної газети «Ленінський прапор» (Одеська область) А. Д. Ковальський.

Президія виконкому Спільки журналістів України підбила підсумки республіканського конкурсу «Чисті джерела братства».

Серед редакцій міських, міськрайонних, районних та багатотиражних газет відзначені вінницька районна газета «Подільська зоря», ямпільська районна газета «Ямпільські вісті» (Вінницька область), міська газета «Енаківський робітник» (Донецька область).

До професійного свята працівників засобів масової інформації президія виконкому Спільки журналістів України підбила підсумки республіканського конкурсу на кращі твори серед студентів факультету журналістики Київського та Львівського державних університетів під девізом «Надія».

Кращими творчими доробками визначено публікації І. Федоріва — студента факультету журналістики Київського держуніверситету; І. Павлюка та Ю. Патківського — студентів факультету журналістики Львівського держуніверситету.

Президія виконкому вирішила надати іменні премії відомістю. Відіграти буде конкурс на премії Спільки журналістів України.

Телеграфним рядком  
з Вінниці

ЯК ГУКНЕТЬСЯ...

Студенти вінницького педінституту імені М. Островського провели пікетування одного з навчальних корпусів, з гаслами: «Слухай народ! Як! Стипендії ви нам сьогодні, такі пенсії ми вам через 20 років». Вони також наполягали на наданні Деклараций про суверенітет конституційного статусу, відміни поста Президента СРСР.

## ЄДИНА НАДІЯ — НА БОГА

У Стрижівському будинку-інтернаті для дітей з розумовими та фізичними вадами побували активісти Української автокефальної церкви і Православного Братства апостола Андрія Первозваного. Кожен малював, вони вручили священній подорож.

## ЕВАКУАЦІЯ З НОВОЇ ШКОЛИ

відбулася у Станіславському Жмеринському районі: санепідстанцією виявлено у приміщенні запах отруйного газу — формальдегіду. Близько сотні малюків постраждали, частина з них госпіталізована. Причин — мастика, якою була вкрита підлога. А виготовив її Жмеринський бітумний завод. Решта учнів продовжує заняття у старому приміщенні.

## РЕКОРДСМЕН СВИНСТВА

Ковалівський цукровий завод, спиртзавод, кальвадосний цех продовжують змагання у першому забурдення річки, що тече через місто Немиров. Спиртзавод зробив сильний хід і залишив суперників далеко позаду: розпочав будувати у зоні зелених насаджень неподалік від дендропарку — санаторію «Авангард» свинарник на 300 голів.

Павло  
СУКІВСЬКИЙ.

# ІТАЛІЙЦІ НА УКРАЇНІ

Зверніть увагу

ініціативними людьми».

Одразу ж з літана сеньйор Перейро, президент Італорадянського торговельного палати, поїхав на зустріч із заступником голови українського уряду В. Уручником, де було укладено угоду про відкриття в Києві кореспондентського пункту ІРТП. Після в Торговельно-промислової палаті Української РСР відбулася пресконференція.

Про основні принципи міжнародної кооперації розповів не італійський бізнесмен, а генеральний директор хмельницького виробничого об'єднання «Катіон» В. Скоморохов: «Ніхто не приїде до нас, не запропонує свої послуги — потрібно самим наполегливо шукати їх заміж, вириватися на світовий ринок!».

Володимир Костянтинівич знає, що говорить. Адже його фірма ще в 1990 році продала у ФРН мільйонний телевизор «Містрал» — Made in USSR». Він коштує значно дорожче аналогічної продукції відомої південнокорейської корпорації «Самсунг». І нічого. Бєреть.

Тож і президент ІРТП на запитання про те, з яким урядом краще співробітничати — центральним чи республіканським, відповів: «Уряди нас не цікавлять — нас цікавлять конкретні підприємства. Головне, щоб керівники їх були знаючими,

ініціативними людьми».

Цілоє генеральний директор ІРТП сеньйор Роккі як приклад небаяних досягнень співробітництва назвав аж п'ять спільних італо-українських підприємств (то Союзу їх сім). А потенціал наш (не кажемо жати про італійський) дозволяє жати їх набагато більше. І, здається, не безініціативність наших господарських керівників головна причина цього. Тут без чітко розробленого відповідного законодавства далеко не поїдемо. Чого варті лише президентський Указ про вихід відрядження від 2 листопада 90-го року. Тож зараз — якраз необхідно розробляти і приймати пакет республіканських законів про зовнішньоекономічну діяльність, які б дозволили нашим підприємствам стати повноцінними суб'єктами світового ринку.

Італія ж завжди була однією з головних партнерів Радянського Союзу. Згадаймо хоча б ВАЗ, поставки обладнання для київського ВО «Хімволокно», які почалися ще в 1957 році.

Але нині — інші часи. — наголосив генеральний директор ІРТП. — Дуже несприятливий момент для інвестицій — адже не всякий західний банк їх гарантує. Тож на перший план виходить економічна діяль-

ність на радянському ринку малих і середніх італійських фірм — саме вони становлять більшість із 420 членів нашої палати. Сьогодні потрібні мобільність, ризиковість — саме малі підприємства володіють такими якостями (до речі, 50 відсотків італійського національного продукту виробляють заводи, фабрики, кооперативи з кількістю працюючих до 100 чоловік у кожному). І саме з їх боку з'явилася нині нова хвиля цікавості до нашого ринку. Але цей процес вже не можна координувати з центру, тож у столиці України й відкривається кореспондентський пункт Італорадянської торговельної палати, третій поза Москвою. І цей процес триватиме. У найбільших планах — відкриття в Чернівцях спільного італо-американського радянського підприємства по виробництву автомобільних шин, які саме завдяки широкій кооперації перевершуватимуть за своїми експлуатаційними характеристиками продукцію відомих у всьому світі корпорацій «Гудрі» і «Мішлен». А частинна прибутків — відповідно до вкладеного капіталу, залишатиметься на Україні.

Андрій БОЄЧКО,  
Дмитро ДЕСЯТИННИКОВ,  
спеціальні кореспонденти  
«Голосу України».

Київ.

# ЯК ПАРТКОМ СКАЖЕ,

або Яким хочуть бачити майбутній пам'ятник Кобзареві у Луганську

## Репліка

скульптор М. Йому і замовили кілька... альтернативних проектів майбутнього пам'ятника. Швидко і просто. Мовби я немає більше людей у місцевій організації Спілки художників УРСР. Наприклад, Івана Чумака — автора чудового пам'ятника Борису Грінченку в Олександрії, перед яким і в мороз рука підсвідомо тягнеться зняти шапку.

Раз обійшовшись без колежальності, не згадали про неї і потім, вилуштувавши у вузькому колі «вибраних» розгляд «конкурсних» робіт. Після сучасних символічних дебатів порішили: ось цей варіант найбільш підходить. І за художнім рівнем, і за ідейним, і...

Копіювальнику, звісно, теж треба мати, якійсь талантом, аби рівно і пропорційно класти лінії, але другої душі, даруйте, в наслідування він не вдихне. Отож, ма-

буть, і постові, коли б він любив, у якому образі хочуть поставити його зустрічати студентів перед входом до інституту, то навряд чи заходило б вглядати йому серед молодих — людей такою пригніченою і підстаркуватого бодилохоча.

Ну, а ті, кого не запросили до участі в творчому журі, продовжують збирати кошти на нешесне справу. Відти на нешесне справу. Товариство української мови ім. Т. Шевченка «Провіта», дають з кишень поймаючи карбованці безхатні демократи та студенти, перекуриваючи гонорар одного номера обласна «молодіжка», дає благодійні концерти заслужений артист Луганщини Володимир Калашніков. Обов'язково, розподілялися самі по собі. Хоча, в принципі, це вже не головне. Стояв би пам'ятник!

Сергій СКИБА,  
власний кореспондент  
«Голосу України»  
Луганськ.

## Шок-вернісаж

# НАВКРУГ РИНКУ

Це треба вміти пережити! У Дніпропетровську працювала чергова сесія обласної Ради. Слухали звіт виконкомом про забезпечення збалансованого розвитку області, і під той звіт розгорнули виставку товарів ширяжкиту, виготовлених місцевими підприємствами. Чи можна отак ратити людей? Тут було все — як п'ять років тому: світильники, побутові прилади для дому. Для дітей і підлітків — що хочете. Одні та взуття — с що вибрати. Усього не перераховувати, шкодуючи ваші нерви. А депу-

тати реагували по-різному. Одні втішались, інші гнівалися, треті найіно запитували: коли це це з'явиться у продажу? А екскурсоводи від підприємств не приховували сумної реальності: на виставку нашірбили, а на більше катки сировини й матеріалів. Як на мене, це були кітатіон з шоківним розрахунком: депутатом давно пора по-новому братися за справи в області. Інакше добра чекати марно, а всі оці експонати перекочують до музею. До речі, одного простого пред-

мета я тут так і не знайшов. Поет Костянтин Чернишюк недавно написав: «...закрути погурськи уся, я тут, сопля і потяв, в безнадійному усередженні тусси. Словом грустна пам'ять зостаю, Мое серцеде треможат троє, А теперь потім осталися одні...».

Микола НЕЧИПОРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

Дніпропетровськ.

## Новини з усієї України

### А БАНКИ — УМОВНІ!

Одеса. Нинішній прихід з Атлантики до Одеського морського торговельного порту ріборомисльової бази «Восток» приніс не тільки радість зустрічей її працівників із своїми рідними та близькими, а й надію всім одеситам. Екіпажі добудовних суден та самої бази й цього разу працювали не в післю, напружене виробниче завдання виконали, виготовивши понад 35 мільйонів умовних банок різноманітних консервів.

Частина продукції партіями доставлялася в нашу країну ранише, протягом тривалого промислового рейсу. Але й тепер у трюмах бази є близько 13 мільйонів банок. Одесити сподіваються, що найближчими днями значна частка консервів надійде в міські магазини.

Георгій ВОРОТНЮК,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

### КРОВІ!

Ровно. Якщо раніше щомісяця на обласну станцію перевезення крові приходило до 300 чоловік, то сьогодні — лише кілька десятків. Медики реанімаційних відділень, пологових будинків, хірурги забили на сполох.

Дивна ситуація змалювалася: здавачів молока, м'яса, лікарських рослин якось заохочують, донорів — забули. На обидві відлукнується 61 копія (для палатки) та 1 карбованець 40 копійок (для безпалатки). Були випадки, що їх карали, наче за прогул, а день здачі крові, якщо вони не виходили на роботу. Варто сказати і про те, що сьогодні донорам непростро роздобути нормальні калорійні продукти, неможливо купити потрібні ліки. У Дубніському та Костопільському районах намагаються розв'язати проблему з допомогою підприємств. Чому б об'єднати не використати цей досвід!

Сергій МЕЛЬНИЧУК,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

### НОВИЙ РОДИЧ ГАРБУЗОВИХ

Херсонська область. Кавбуз — так вчені інституту молекулярної біології і генетики АН УРСР назвали виведений ними гібрид. Цього року він з'явиться на ланках колгоспу «Червоної Сивави Генічеського району, кавбуз значно вищий, ніж у його родичів — 500—700 центнерів з гектара, він успадкував від кавбузи високий вміст фруктози, не втративши високих поживних якостей гарбуза. Це добрий корм для тварин, хоча може зацікавити і любителя домашнього консервування.

Володимир ГРИГОРЕНКО,  
журналіст.

### ГАЗУЄМО — БУДУЄМО

Ужгород. 700-квартирний житловий масив та нова школа на 960 місць будуть зведені у південній частині міста будівельниками Чехо-Словацькими. За останні сім років вони подарували дах над головою 2200 сім'ям ужгородців. Вітають — найкращі. Слід додати, що будівництво нового мікрорайону здійснюється в рахунок компенсації за поставки природного газу з СРСР.

Сергій ВАСИЛЕНКО.



Фото.  
Івана ПАРАДОВСЬКОГО.



## А УКРАЇНІ

дми». Ім'я дирек-  
тор Роккі як  
їх досягнень  
назвав аж...  
італійський  
а (по Союзу  
ціал наш (не  
італійський)  
Іх набагато  
сь, не без-  
паних госпо-  
дників го-  
лого. Тут без  
ого відповід-  
а далеко не  
артій лише  
Указ про ва-  
ни від 2 лис-  
року. Тож  
необхідно  
римати па-  
анських за-  
нішньоєконо-  
які б дозво-  
приємцям ста-  
суб'єктами

ність на радянському ринку  
малих і середніх італійських  
фірм — саме вони станов-  
лять більшість із 420 членів  
нашої палати. Сьогодні пот-  
рібні мобільність, ризиковість  
— саме малі підприємства  
володіють такими якостями  
(до речі, 50 відсотків італій-  
ського національного продук-  
ту виробляють заводи, фаб-  
рики, кооперативи з кількіс-  
тю працюючих до 100 чоло-  
вік у кожному). І саме з їх  
боку з'явилась нині нова хви-  
ля цікавості до вашого ринку.  
Але цей процес вже не мож-  
на координувати з центру,  
тож у столиці України й від-  
кривається кореспондентсь-  
кий пункт Італо-радянської  
торговельної палати, третій  
поза Москвою. І цей процес  
триватиме. У найближчих  
планах — відкриття в Чер-  
нігові спільного італо-японсь-  
ко-американсько-радянського  
підприємства по виробництву  
автомобільних шин, які саме  
завдяки широкій кооперації  
перевершуватимуть за своїми  
експлуатаційними характе-  
ристиками продукцію відомих  
у всьому світі корпорацій  
«Гудрі» і «Мішлен». А час-  
тина прибутків — відповідно  
до вкладеного капіталу —  
залишатиметься на Україні.

Андрій БОЄЧКО,  
Дмитро ДЕСЯТНИКОВ,  
спеціальні кореспонденти  
«Голосу України».  
Київ.

## М СКАЖЕ,

пам'ятник Кобзареві у Луганську

буть, і поетові, коли б він  
побачив, у якому образі хо-  
чуть поставити його зустріча-  
ти студентів перед входом до  
інституту, то навряд чи захо-  
тілося б виглядати йому се-  
ред молодих людей такою  
пригніченою і підстаркува-  
тою бідолахою.

Ну, а ті, кого не запроси-  
ли до участі в творчому жу-  
рі, продовжують збирати кош-  
ти на недешеву справу. Від-  
крило рахунок місцевого то-  
вариства української мови ім.  
Т. Шевченка «Просвіта»,  
дистають з кишень пожмака-  
ні карбованці безхатні демо-  
крати та студенти, перераху-  
вала гонорар одного номера  
обласна «молодіжка», дає  
благодійні концерти заслуже-  
ний артист України Володи-  
мир Калашников. Обов'язки,  
словом, розподілилися самі  
по собі. Хоча, в принципі,  
це вже не головне. Стояв би  
пам'ятник!

Сергій СКИБА,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Луганськ.

онісаж

## РИНКУ

різному. Од-  
ні гнівалися,  
інші вивалили:  
коли у продажу? А  
підприємств  
сумної реаль-  
ну нашкодили,  
на сировини й  
мене, це бу-  
ставка, скіль-  
шочковим роз-  
там давно по-  
тисся за спра-  
накше добра  
асі оці експо-  
до музею.  
простого пред-

мета я тут так і не знайшов.  
Це те, про що мій знайомий  
поет Костянтин Чернишов не-  
давно написав: «...закрути по-  
гусарські усы. Я латаю, сопя  
і потя, В безнадіємном усер-  
дье тусы. Словно грустная  
память застоя. Мое сердце  
тревожат они: Было десять,  
потом стало трое, А теперь  
вот остались одни...».

Микола НЕЧИПОРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

Дніпропетровськ.

## Новини з усієї України

## А БАНКИ — УМОВНІ!

Одеса. Нинішній прихід з  
Атлантики до Одеського мор-  
ського торговельного порту ри-  
бопромислової бази «Восток»  
приніс не тільки радість зустрі-  
чей її працівників із своїми  
рідними та близькими, а й на-  
дію всім одеситам. Екіпажі до-  
бувних суден та самої бази й  
цього разу працювали не в  
півсилу, напружене виробниче  
завдання виконали, виготови-  
вши понад 35 мільйонів умовних  
банок різноманітних консервів.

Частина продукції партіями  
доставлялася в нашу країну ра-  
ніше, протягом тривалого  
промислового рейсу. Але й те-  
пер у трюмах бази є близько  
13 мільйонів банок. Одесити  
сподіваються, що найближчими  
днями значна частка консервів  
надійде в міські магазини.

Георгій ВОРОТНЮК,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

## КРОВІ!

Ровно. Якщо раніше щоміся-  
ця на обласну станцію пере-  
ливання крові приходило до  
300 чоловік, то сьогодні —  
лише кілька десятків. Медики  
реанімаційних відділень, поло-  
гових будинків, хірурги забили  
на сполох.

Дивна ситуація вимальову-  
ється: здавачів молока, м'яса,  
лікарських рослин якось за-  
охочують, донорів — забули.  
На обиді їм відпускається 61  
копійка (для платних) та 1 кар-  
бованець 40 копійок (для без-  
платних). Були випадки, що їх  
карали, наче за прогул, в день  
здачі крові, якщо вони не ви-  
ходили на роботу. Варто ска-  
зати і про те, що сьогодні до-  
норам непросто роздобути  
нормальні калорійні продук-  
ти, неможливо купити потрібні  
ліки. У Дубнівському та Ко-  
стопільському районах намага-  
ються розв'язати проблему з  
допомогою підприємств. Чому  
б обирали не використати цей  
досвід?

Сергій МЕЛЬНИЧУК,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

НОВИЙ РОДИЧ  
ГАРБУЗОВИЙ

Херсонська область. Кавбуз  
— так вчені інституту молеку-  
лярної біології і генетики АН  
УРСР назвали виведений ними  
гібрид. Цього року він з'явить-  
ся на ланах колгоспу «Черво-  
ний Сивах» Генічеського ра-  
йону. Планова врожайність  
кавбузу значно вища, ніж у йо-  
го родичів — 500—700 цент-  
нерів з гектара, він успадкував  
від кавуна високий вміст фрук-  
този, не втративши високих по-  
живних якостей гарбуза. Це  
добрий корм для тварин, хоча  
може зацікавити і любителів  
домашнього консервування.

Володимир ГРИГОРЕНКО,  
журналіст.

## ГАЗУЄМО — БУДУЄМО

Ужгород. 700-квартирний  
житловий масив та нова школа  
на 960 місць будуть зведені у  
південній частині міста буді-  
вельниками Чехо-Словаччини.  
За останні сім років вони по-  
дарували дах над головою  
2200 сім'ям ужгородців. Відгу-  
ки — найкращі. Слід додати,  
що будівництво нового мікро-  
району здійснюється в рахунок  
компенсації за поставки при-  
родного газу з СРСР.

Сергій ВАСИЛЕНКО.

## Життя Рад

## ЯК ЗУПИНИТИ КРИЗУ?

Це питання стояло в центрі  
уваги розширеного засідання  
Хмельницького облвиконкому.  
Керівники відділів та управлінь,  
обласних організацій, райміськ-  
виконкомів вели пошук меха-  
нізмів протидії наростаючій  
кризі. Якщо центр, зазначав на  
засіданні голова облради Є.  
Гусельников, не здатний скон-  
струювати життєву ринкову

економіку, то за це повинна  
енергійно взятися сама Укра-  
їна. Для цього є і наукові, і  
практичні сили.

Щодо стабілізації становища  
в області, то на перший план  
була поставлена вимога знач-  
ного підвищення трудової дис-  
ципліни, продуктивності праці,  
налагодження прямих зв'язків,

різкого збільшення товарів на-  
родного споживання, організа-  
ції товарної біржі тощо. Знач-  
ну увагу приділено й пробле-  
мам агропромислового комп-  
лексу.

Михайло ВАСИЛАШКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Хмельницький.

## ПРОВІЗОРИ НА ПОДОЛІ

Рядки щорічника «Київська  
старовина», позначені 1728 ро-  
ком, зафіксували початок ап-  
текарської справи у місті. Пер-  
ша аптека проіснувала на По-  
долі... Середина 18 сторіч-  
чя, а втім переконливим під-  
твердженням є старий будинок. Це й зро-  
зуміло: близько ста років ап-  
тека ця була єдиною в Києві.  
З нею пов'язана доля відомої  
династії науковців Бунге — ні-  
мецької родини, представники  
якої лишили помітний слід у  
різних галузях вітчизняної на-  
уки.

Після революції слід сім'ї  
загубився, до аптеки було  
втрачено інтерес. Її приміщен-  
ня перетворилося ще на одну  
комуналку. Згодом сюди пере-  
бралися РБУ...

Ті, хто вірить, що кілька  
років тому на місці чепурного  
будиночка по вулиці Лівера, 7

## Архів

була... велика яма. Коли б не  
британська фірма «Фемтек»,  
яка допомогла з реставрацією,  
може, й нині ця яма муляла б  
очі жителям Подолу — хіба  
мало в Києві ям? До англійців  
приєдналися й наші спеціалі-  
сти. Наукове товариство фарма-  
цевтів України за свої кошти  
придбало чимало експонатів  
для майбутнього музею, сту-  
денти й шанувальники старови-  
ни вийшли з лопатами на зем-  
ляні роботи...

У грудні 1988 року аптека-  
музей відкрила свої двері кия-  
нам та гостям міста. Експонати  
розповідають про розвиток  
фармацевтики. Тут же — фраг-  
менти літописів, чудотворні  
ікони Києво-Печерського мо-  
настиря. В хаті знахарки вам

розкажуть про традиції народ-  
ної медицини. У кабінеті алхі-  
міка XIX століття можна по-  
бачити воскову фігуру самого  
Георга Бунге за письмовим  
столом, а в різьблених шафах  
— пляшечки, бронзові терези,  
колби із загадковими речови-  
нами.

Аптека незвичайна, а з лі-  
ками тут, як і скрізь. Тому й  
за вхід треба платити. Ніби й  
недорого — всього 40 копій-  
ок, але й такі гроші потрібні,  
щоб матеріально підтримати  
історичну пам'ятку.

Максим М'ЯКЕНЬКИЙ,  
студент факультету жур-  
налістики Київського  
державного університету  
імені Т. Г. Шевченка.  
На знімку: інтер'єр апте-  
ки-музею.

Фото  
Сергія П'ЯТЕРИКОВА.

**УКАЗАТЕЛЬ ФИРМЪ Г. КИЕВЪ**  
ИЗДАНИЕ Л. М. ШАХНОВЕЦКАГО

**АБОНЕНТЫ НАШЪ**

Товарищество мануфактур  
**„ИСААКЪ ШВАРЦМАНЪ“**  
Киев, Подольск, прот. Кондратьев, дома, Тел. 3001.  
**САМЫЙ БОЛЬШОЙ**  
мануфактурный магазинъ г. Киева.

**Лечебница**  
А-р. мед. **П. М. Нейштубе**, 6-Митин, 19. Тел. 977.  
За лечение, содержание, лечение и уходъ отъ 1 руб. до 10 руб. въ сутки.  
Содержание, лечение и уходъ отъ 1 руб. до 10 руб. въ сутки.  
За работу и 6-8 часовъ пребывания въ сутки отъ 2 до 10 руб. въ сутки.  
Массажъ и физиотерапия бесплатно. Лечение чахотки туберкулеза.

**Кв. СИСАНА**  
6-Митин, 19. Тел. 977.  
За работу и 6-8 часовъ пребывания въ сутки отъ 2 до 10 руб. въ сутки.  
Массажъ и физиотерапия бесплатно. Лечение чахотки туберкулеза.

**КАРЛА ШЕЙ**  
ПРОДАЮТЪ ПИАННО  
ПРОДАЮТЪ ПИАННО

## Прес-бюро

## МАЄМО ЧЕСТЬ!

З нагоди Дня преси вітаємо  
всіх наших дописувачів, шля-  
хетних мисливців, котрі полю-  
ють на невиласного птаха  
Факт, невтомно бродять чага-  
рами, постошами й болотами  
буття, — не з обов'язку, а з  
любви. Вони виходять на по-  
лювання часом беззбройні й  
незахищені ліцензією з позо-  
волом написом «Преса», ви-  
ходять не заради виторгу на  
інформаційному ринку, а зара-  
ди кількох рядків на потребу

читача. Маємо за честь згадати  
сьогодні їхні імена: Л. Тита-  
ренко (Верхньодніпровськ),  
С. Романенко (Ужгород), В. Бо-  
жок, П. Пулінець (Чернігівщи-  
на), М. Талалай (Черкаси),  
Ю. Чепурнов (Луганськ), В. Бо-  
ндаренко (Цюрупинськ), В. Дро-  
бишев (Ровно), І. Шварко, М.  
Косий (Харків), Г. Шевченко  
(Житомир), М. Доліба (Терно-  
пільщина), В. Петренко (Суми),  
Г. Кривець (Херсон), П. Сука-  
вський (Вінниччина), С. Запоро-

жан (Кіровоград), Л. Дендюк  
(Ровно), Н. Пакулько, П. Маліш  
(Хмельницький), М. Білик,  
Г. Ракоід, Ю. Шевчук, В. Яку-  
бенко, О. Шилко, І. Петров,  
С. Дмитриченко, С. П'ятериков,  
М. Сачко, Л. Заседа, А. Охрі-  
мович, В. Прохоренко, В. Пуш-  
карьов, М. Лук'янчук, В. Кома-  
ченко (Київ та Київщина).

Хай пера ваші будуть щасли-  
вими!

Відділ інформації  
«Голосу України».

## МИ З ВАМИ, ЧОРНОБИЛЬЦІ!

Харків. Цим закликом за-  
кінчується відова Харківсь-  
кого обкому Компартії Укра-  
їни до 5-ї річниці чорно-  
бильської трагедії. Нині в об-  
ласті майже 60 тисяч лікві-

даторів та колишніх мешкан-  
ців пекельної зони. З них  
близько 1,5 тисячі — інва-  
ліди. За п'ять років померло  
204 чоловіка, більшість —  
люди до 40 літ. Обком закли-

кав усіх комуністів, народ-  
них депутатів наполегливо  
виконувати закони УРСР  
про пільги чорнобильцям.

Іван ШКВАРКО.





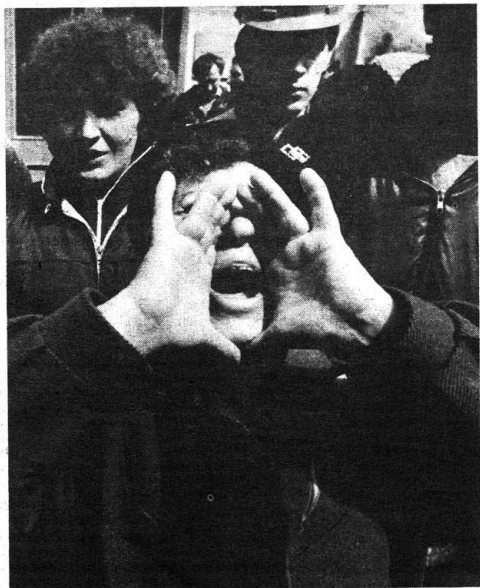


# СВОБОДА СЛОВА, АЛЕ З УМОВОЮ

Точка зору

Деякі  
міркування про  
статтю 48  
Конституції  
УРСР  
напередодні  
Дня преси

Фото  
Миколи  
КОЗЛОВСЬКОГО.



Дочка підступно збитого президента Сполучених Штатів Америки Джона Кеннеді написала цікаву книгу «В наш захист», в якій досліджує основи конституційного ладу країни. Однею з головних засад, вважає Каролін Кеннеді, є Вілья про права, який серед інших привілеїв людини утверджує свободу слова.

Історичним фоном дослідження згаданої праці є процес об'єднання окремих американських штатів у могутню і сильну країну. Нагадаємо, що після революції 1776 року вільні штати прийняли власні конституції. Через п'ять років було ратифіковано статті Конфедерації, які підкреслили, що штати повністю зберігають свій суверенітет, свободу та незалежність. За центральним урядом залишилися вузьке коло політичних і економічних можливостей.

Однак ще через шість років, зібравшись в Філадельфії, делегати штатів, які мали створити нову Конституцію, дійшли думки про необхідність сильного Центру з широкими функціями. Не всі, щоправда, поділяли її, що думку, і, зрештою, після тривалої та гострої дискусії було прийнято компромісне рішення у вигляді десяти поправок до Конституції, які і склали загальнодомній Вілья про права. З повним часом цей історичний документ поповнювався новими положеннями, але існує і сьогодні, забезпечуючи кожного громадянина США повним правовим захистом. У тому числі і свободою слова—як головним чинником у вільному і цивілізованому обміні думок, і, таким чином, інформацією.

З цього приводу деякі міркування. По-перше, про схожість «історичного моменту». Чи не переживаємо ми сьогодні такий переломний час? До Вілья про права народ Сполучених Штатів

Америки прийшов через відторгнення рабства і монархічного режиму європейської метрополії. Ми до відомого «квітневому курсу» прийшли через тоталітарний сталінський режим гноблення та його апофеоз — застійне болото загального морального падіння. Схожий, по-друге, і «перехідний період» початку створення єдиної державної структури. Наявні і такі політичні атрибути, як суверенітет окремих штатів, їх бажання мати якомога більше незалежності. Відомо, що в американській історії була і громадянська війна: і, нарешті, поправки до Конституції, які утворили Вілья про права.

Якщо звернутися до цього документа, видно, з якою напруженістю і життєдайною силою з'являлося кожне його положення. Десять поправок до Конституції мали забезпечити не тільки права людини у США, а і створити необхідні умови до подальшого розвитку суспільства. Проводили далі історичну паралель, зазначаючи, що діяльність парламенту України не торкнулася, на жаль, цього неочікуваного досвіду. І не тому, мабуть, що про нього ніхто нічого не знав. Україна, віднайшовши сили і мужність у прийнятті Декларації про державний суверенітет, потрапила, як і інші республіки, у подвійні тенета існуючої Системи. З одного боку, залежність від розвитку подій в центрі, з другого — повна незалежність внутрішнього устрою.

Почнемо з останнього. З адміністративного поділу. Він, як відомо, був закладений і випестуванням саме з огляду на жорстку централізацію будь-якої влади. Врешті-решт, на вершину піраміди було зведено обомовище монархічне крисло. Після «свіжних вітрів перебудови» та епохи суцільної гласності нам відкинулося все неподобство такого устрою. Хоча, правди ніде діти, цей устрій у різних його проявах існує і сьогодні і, здається, не збирається зникати з історичної авансцени. Отож, виникає запитання: чи спроможні ми мати таку внутрішню «кристаличну структуру», створювати щось нове і достойне?

Як з'ясувалося, стереотипи політичного мислення мають свій гатунок. Він позначений традиційним, скажемо так, підходом до вирішення болючих історичних питань.

Яких саме? А ось яких. Коли «батьки-засновники» створювали Сполучені Штати на безмежних просторах Американського континенту, вони перш за все, мабуть, запитали себе: а що це буде? І відповіли: якщо йдемо від монархії, то має бути не що інше, як республіка. Отож, треба мати Конституцію.

Нам створювати Конституцію не треба було. Ми її вже мали. Інша справа — яку?

На сьогодні всі радянські республіки прийняли декларації про свій державний суверенітет. «Парад суверенітетів», як назвав цей процес Президент, чомусь не завершився прийняттям Центральної декларації про суверенітет СРСР. Чому? Можливо, що на цей суверенітет ніхто не зазіхав і, здається, не зазіхає. Але щоб вийти рівноправно в сучасну історичну епоху, мабуть, треба

бути все-таки з чогось почати. Чи то на рівні існуючого Союзу, чи то на рівні суверенної республіки.

Треба, очевидно, почати все ж таки з Конституції. Втрачені роки тому і вважатимемо втраченими, що і досі не знаємо — що це таке буде, наша держава? Як що монархія, то ще вже було; якщо республіка, то, наважусь сказати, такого ще не було.

І ось чому. Республіканське правління передбачає скрізь і всюди альтернативу. Щоб було з чого вибирати. Вибирати те, що краще. Тоталітарна система, як чорт ладану, боїться такого вибору. Він їй не потрібен — вже тому, що, куди він кинь, а, дозволяючи іншу думку, дозволить і іншу людину. А ралтом вона не така, як треба?

Отож республіка. А що головне в республіці? Права людини. Яка і є головною ланкою державного устрою. Не адміністративний поділ, не різного гатунку комітети або ради — людина! Її права повинні бути непохитими. Тільки тоді це буде права держава. Тобто те, про що ми всі сьогодні мріємо.

Не маючи можливості аналізувати весь морально-етичний обсяг існуючої Конституції УРСР, звернемо увагу бодай на одну статтю — про свободу слова. Вибір цей не випадковий. Навіть наша стопроцентна гласність — це ще не свобода слова. Хоча б тому, що не є конституційним продуктом. Щось схоже на свободу слова, але це не свобода слова. Можливо, якась початкова форма, ембріон.

На підтвердження думки можна навести відповідні положення знайомих: такі Консмації УРСР, де немає жодного слова про таку речу, як гласність. Однак це не завадило нам не тільки використовувати цей «безправний» art-термін, але і будувати на ньому політичні та інші відносини. «Суперечити гласності», «завадити гласності»... А що таке гласність?

Гласність, є в цьому якийсь присмак історичного наплого провалу, коли громадянин вільної країни, як вважалося, вільно у волевиявленні, користуються не свободою слова, дарованою конституційними привілеями, а лише сурогатом свободи слова — гласністю. Так і напрошується сказати: гласність — це свобода слова крізь шпарку.

Здається запитання: чи має право мати не «гласність», а свободу слова? Керуючись статтею 48 Конституції УРСР, кожний громадянин нашої республіки має таке право, але...

Ось у цьому «але» і вся справа. Так, право на свободу слова громадянин має, але це право тільки тоді, коли воно на користь «соціалістичному суспільству».

Низка трагічно безвихідних запитань виникає зразу

ж. Хто має визначати що «користь»? На які засади воно спиратися? І що таке взагалі «соціалістичне суспільство», коли йдемо до ринку з його атрибутикою найманної робочої сили, приватної власності та конкуренції?

Риторика має одну істотну перевагу. Як до неї не звертатися, а немов об стіну горохом. Скільки таких запитань не став, відповіди немає. Бо немає головного чіткого визначення прав людини, яка живе серед людей.

Якщо йдеться про свободу слова, то привадило було б засвідчити, що маємо на увазі. В конкретних умовах і на даному історичному відривку. Це треба зробити не тільки для того, щоб змінити або витіснити згадувану вже 48-у статтю Конституції УРСР, а скоріше з причин, які змушують до неї звертатися. Бо чи не є пустою робота творення нових законів (навіть гуманних і справедливих), якщо вони з'являються на тлі невизначеності, політичного та юридичного беззав'язу?

Історія з'ясує всі невідомі нам сьогодні чинники тих чи інших подій. І навіть однаковість, з якою депутати прийняли Декларацію про державний суверенітет України, на наш морально-етичний підморок. Можливо, настане час і буде прийнято Конституцію цієї держави. А потім і Документ з нечуткою, що на пізнолатинській мові означає «Вілья про права». Документ, який без обмовок гарантуватиме вільним громадянам вільної держави їх свободи. І перш за все — свободу слова.

Говорачи про цей документ, маємо на увазі перш за все, що дитине він на підставі Конституції України і утверджує право громадян республіки право шукати, одержувати і поширювати інформацію будь-якими засобами, незалежно від державних кордонів. Вважаючи, що будівництво правої держави в Україні можливе лише за умови реальної свободи слова.

Верховна Рада Української РСР чи інший законодавчий орган в такому разі проголошує свободу слова як невід'ємне право громадян.

Свобода слова означає право висловлювати думки і погляди в будь-яких формах, включаючи засоби масової інформації.

Свобода слова як гарант демократичних засад суспільства поширюється на всі засоби спілкування громадян.

Свобода слова не підлягає скасування в будь-яких нормативних актах, перегляду щодо зміни на будь-яке питання чи тлумачення.

Свобода слова спрямована на утвердження інтересів усіх верств суспільства. Використання свободи слова для пропаганди війни, расизму, національної і релігійної нетерпимості, людоубивництва, здійснення кримінальних дій, а також закликів до насильницького повстання або зміни існуючої конституційного ладу неприпустимі.

Свобода слова забезпечується державою в порядку, передбаченому чинним законодавством.

Звісно, можливе й інше тлумачення такого важливого права людини, як свобода слова. Однак, читаючи книгу Каролін Кеннеді, де йдеться про дію такого документа в житті, мимоволі задріп суспільство, яке спромоглося на нього і керується ним. Як задріп люди, яка не тільки обов'язки несе державою, а й свої невдільні права.

Леонід САМОЙЛЕНКО.

# 5 травня—День преси

П'яте травня — професійне свято журналістів, позаштатних і громадських кореспондентів. Сьогодні, напередодні цього свята, ми хотіли б подякувати нашим численним авторам листів, котрі пишуть за величким серцем, за покликом душі.

За квітень до редакції надійшло 1200 листів, а з початку року—11700.

Одні листи ми надрукували на нашій сторінці «З пошти редакції», інші — у добірках «Коротко з листів», «З пошти відділу».

Всі, хто написав нам, стали спів-

творцями нашої газети, адже ваші листи служать для нас невичерпним джерелом урізноманітнення тематики сторінок газети.

Наша газета молода і нам ще рано відзначати когось з найактивніших авторів.

Тому усіх вас ми заносимо до наших активних дописувачів і з нагоди Дня преси щиро вітаємо з цим святом.

Бажаємо вам щастя, доброго здоров'я, гарного настрою!

Колектив редакції.

## ЦУР МЕНЕ, «ЧУЧХЕ»

Нещодавно прослухав передачу по радіо, де говорилося про існування якоїсь організації «Чучхе». Ідеї, які вона сповідує, дуже вражали мене. Та неважко ж це знову поворот до старих часів? Лячно робиться, коли подумаєш. Ось що я хотів би сказати з цього приводу.

Так звані послідовники Кім Ір Сена ставлять за мету побудову комунізму шляхом світової революції.

А як це вони розуміють сві-

тову революцію? Чи, бува, не шляхом ядерної війни? Скільки років ми жили у страху перед холодною війною. А тепер що, знову озброюватися до зубів, віддаючи останню сорочку? А проти кого? Ага, це, мабуть, проти отих «імперіалістів-паразитів», які нещодавно експлуатували робітників. Так там люди вже давно забули, що таке бідність (на жаль, про нас цього не скажеш). Ім, бачте, захопилася диктатура пролетаріату. Це що, знов хтось ко-мусь буде диктувати свою во-

лю? Зразу видно «демократів на широку ногу».

Почув, що ця організація невелика. Дай Боже, щоб вона і не стала більшою, бо вже дуже хочеться пожити без диктатури, революцій, озброєнь, переломних етапів, перебудов і тому подібного. Пам'ятаймо, що у нас є Україна, за яку так часто збагують.

О. ВОЛОШИН.

Лозова  
Харківської області.

сказочний бас». Як бачите, у Павлограді відкрито виявляють неповагу не тільки до Закону про мови, а й до Верховної Ради України.

В. ГУДЗЕНКО.

Павлоград  
Дніпропетровської області.

Від редакції. Ми думаємо, що проблема, яку порушив у своєму листі В. Гудзенко, стосується не тільки Павлограда, а й інших регіонів республіки. Та насамперед хотіли б отримати відповідь від голови Дніпропетровського обласного радіокомітету В. Петренка та від тих товаришів, які представляють Радянську владу у Павлограді.



## ЗУПИНИСЬ, МИТТЄВІСТЬ!

Що ж найцікавіше увічнити з сьогоднішнього! Нелегко вибрати нашому фотокореспонденту. Втім і дорослим, досвідченим не так просто ніти.

Фото Микола КОЗЛОВСЬКОГО.

## Радіокомерсанти чи радіодиверсанти?

Ідучи в ногу з часом, працівники Павлоградського радіо швидко орієнтувалися у попиті. Щоб слухачі звертали увагу на повідомлення, їх роблять, перебиваючи передачі з Києва. Звичайно, що зверне увагу на повідомлення комуністичного чи антирадянського характеру, як бачимо і неозброєним оком, якщо передача вийде у певно визначений час. А от коли перервати «с-

торію запорожських козаків», «А ми до вас в ранковий час», «Від суботи до суботи»... Зовсім інше діло!

27 березня пішли ще далі: коли почалася сесія Верховної Ради України, в трансляцію включились «сособищення Павлоградського радіо». Увазі, собі об'являється і його відлучка: Голову Верховної Ради України, який говорить українською мовою, перебиває «местний рус-

## ІСТИНА В ОСТАННІЙ ІНСТАНЦІЇ

РАДЯНСЬКІ журналісти завжди відрізнялися від своїх співвітчизників по перу в інших країнах: підручні партії, її слуги і помічники, вони повинні були відображати тільки офіційну точку зору і аж ніяк не протилежну. На жаль, над таким своїм принизливим статусом у суспільстві якщо хто й замислювався, то це рідко знаходило якийсь публічний резонанс.

Дозована проблемність, санкціонована критика і безмежний дифамбазм публікацій — цього достатньо було для радянського читача, який попри все вірив у газету, йшов до неї, шукаючи там істину в останній інстанції. Та й це навіряд чи могло втішатися там, де не спрацюють закони, шукають захисту у газеті.

Перебудова відкрила шляхи перш за все гласності. Журна-

лісти раптом відчули себе мало не головними дійовими особами у всіх процесах, які відбуваються в країні. Проте після п'ятих перемог, коли писати можна про все, прийшла тверезість: виявляється, перший перелаз минув, а критика — це зовсім не боляче і нікому нічим не загрожує...

І все ж, хай не радіють бюрократи, чиновники, політичні інтриганти: поки живий хоч один журналіст — спокій їм не буде. А молодих, бойовитих, у кого почуття справедливості — найголовніший з принципів, тільки з Київського держуніверситету імені Т. Г. Шевченка щороку виходить сто — для газет, радіо, телебачення.

Непереводні Дні радянської преси наш кореспондент зустрівся з доктором історичних наук, професором-політологом, членом Міжнародної асоціа-

ції політичного та детективного роману, публіцистом, деканом факультету журналістики Анатолієм Захаровичем МОСКАЛЕНКОМ.



мен. Що, скажу відверто, змушує триматися у формі.

— Студентство сьогодні — чи не найбільш політизована частина населення. Як ви сприймаєте цей факт?

— Спокійно. Студенти факультету журналістики, думаю, входять до усіх мислених і немислених партій, що, однак, не зважає їм і навчати, і друкуватися в газетах, і співробітничати на радіо і телебаченні.

— Студент — народ уділивий. А ви маєте чимало підручників, виданих у застїгні часи. Вам не доводиться, скажемо так: мати з цим проблем?

— Ви, мабуть, хочете запитати, чи не доводиться мені переглядати власні погляди? Я чув, як на подібне запитання відповідав перший секретар Подільського райкому партії Києва, народний депутат УРСР Іван Салій: тільки дури їх не переглядають. Зараз їде жорстка переоцінка цінностей. І в мене також.

Я не соромлюся сказати студентам: ось цей розділ з мого підручника пропустіть як застарілий, чи не актуальний. Навіть у точних на-

уках настають зміни, а в журналістиці це відбувається повсякчас.

— Як це зміни?

— Насамперед комп'ютеризація навчального процесу. Адже рано чи пізно, а сучасна техніка з'явиться і в радянських засобах масової інформації. Буквально сьогодні на вчєній раді було вирішено впровадити спеціальний курс економіки, який незабаром стане нормативним. Його читатимуть викладачі економічного факультету. Це необхідно, адже ми вступаємо в ринкові відносини.

— І все ж, якщо скласти всі необхідні якості для сучасного журналіста, то якими б ви, декан факультету журналістики, хотіли б бачити своїх випускників?

— Інтелігентними людьми, лицарями без страху, готовими стати на захист соціальної справедливості. Журналістська професія, я вважаю, найдемократичніша професія, дає їм таку можливість.

Інтерв'ю взяла  
Валентина ПИСАНСЬКА.

Фото  
Олександра КЛИМЕНКА.

— Анатолію Захаровичу, чи легко зараз навчати студентів? Та ще й у таких специфічних, як майбутніх журналістів...

Так, студент нині і справді інший. Зараз уже



Наш прес-клуб

ОЧИМА

## ЗАРУБІЖНИХ КОЛЕГ

Вашингтон і Москва наблизилися до врегулювання розбіжностей щодо виконання Радянським Союзом своїх обов'язків, які випливають з укладеного 22 країнами історичного договору про скорочення звичайних озброєнь в Європі, що відкриває шлях до його ратифікації. Таке врегулювання усуває всі причини, з яких відкладалося підписання чергової угоди з РСРП щодо ядерних озброєнь. Прогреси до компромісу та усунення розбіжностей — обнадійлива прикмета в радянсько-американських взаємовідносинах.

«Нью-Йорк таймс» [США].

Радянські консерватори та радикальні шкварті посилюють тиск на Михайла Горбачова, утворюючи широкий фронт, що складається з протистояючих політичних сил, але які спільні у закликах до відставки керівника Кремля.

«Washington post» [США].

Існує величезна проблема — Радянський Союз, щодо якого експерти з міграції населення, починаючи з минулого літа, роблять найафативніші припущення. Вони підтримують і радянською пропагандою певного напрямку. Але є наявну суперечність між нерішучим прагненням Заходу добитися лібералізації законодавства щодо візиту з РСРП та бажанням уникнути напливу радянських «туристів», які не мають коштів.

«Монд» [Франція].

Ніколи ще за шість років правління М. Горбачова ознаки розпаду політичної влади не були настільки очевидними, як у минулі дні. З одного боку, страйки та демонстрації проти реформи ці, яка є безглуздою без проведення приватизації, можливого крах союзуного бюджету через небажання республік робити в нього свій внесок, триваюча війна законів. А з другого боку, Б. Єльцин, який змінив свої позиції і якого, судячи з усього, у червні буде обрано президентом Росії. Країна наближається до небезпечної межі, коли вже ніхто не питає про конкретну програму. Мова буде йти тільки про одне: ліквідацію старих структур.

«Вельт» [ФРН].

# ЧИ БУВ ЖЮЛЬ ВЕРН МАФІОЗО?

Відтепер — не таємно

Зараз, коли снім полум'ям догорає авторитет футбольної зірки Дієго Марадо-ни, широкі кола громадськості знову звернули увагу на проблему наркотиків. Тим більш, що причин для цього (окрім похіденьок аргентинського форварда) — більш ніж досить. Зокрема, надбанням зарубіжної преси стають деталі нові подробиці секретного плану південно-американських «наркобаронів» і сіцилійської мафії: «привчити» Європу до кокаїну, збагативши цією отрутою меню місцевих наркоманів (які раніше задовольнялися героїном).

Операція, судячи з усього, підготовлено солідно й на її здійснення витрат не шкодуєть. Минулого серпня колумбійська секретна служба та Інтерпол підготували спільну доповідь, промовисто названу: «Кокаїн — наркотик року в Європі». «Європейці», — вказують спеціалісти, — звикли вважати вилучення шести кілограмів кокаїну величезною подією. Нині вони спостерігають вантажі вагою в одну або дві тонни і запитують: як цей кокаїн міг сюди потрапити?

Запитання, прямо скажемо, риторичне. Адже Західна Європа являє собою суцільне океанське узбережжя, ідеально пристосоване для вивантаження наркотиків: у кожному великому місті потужний аеропорт, куди приземлюються літаки з Південної Америки; до того ж, слід врахувати й вигадливість наркомафії у винайденні засобів транспортування «білої смерті», що раз у раз ставить митників у безпомічне становище.

Наркобізнес не дарма спрямовує кокаїнову зливу на Старий світ: у штаб-квартирах заокеанської і місцевої мафії стратегії не бракує. Зокрема, враховується те, що в Західній Європі невдовзі офіційно зникнуть кордони (я

митниці), що ціна кокаїну тут набгато вища, ніж у світі Новому, що процес інтеграції (рані чи пізніше) зачепить і Європу в цілому, що бюрократія неертна навіть у смертельному, здавалося б, двобої з наркотиками. (Журнал «Тайм» з цього приводу пише: «Офіційні особи у Східній Європі і в Радянському Союзі пояснюють, що тоді, як вони мають справу із зростаючою проблемою героїну з південного заходу Азії й наркотиками місцевою виробництва, кокаїн не є поширеним, зокрема через свою дорожнечу»).

Так, це — сьогодні. Але за умов різкого зростання соціальних стресів, плюс появи величезних сум «вільних» грошей у населення (зокрема — і потенціальних наркоманів), чи виправдані подібний олімпійський спокій? Аж ніяк. У зв'язку з кокаїновою експансією «Тайм» попереджає: невдовзі «щойно емансиповані» народи Центральної та Східної Європи, плюс Радянський Союз, мають бути готові до того, щоб одного чудового дня скуштувати цього забороногоного плода вільного ринку».

Поки ми благоденствуємо, битва на континенті розгортається за всіма правилами воєнної стратегії. Як стало відомо, два роки тому сумою слави «Медельїнський картель» колумбійських «наркобаронів» уклав з італійською мафією пірокомасштабну угоду. Згідно з нею, «високої сторони, які домовляються», розпочали спільний бізнес: у Європі розповсюджується південноамериканський кокаїн, а в Новому світі — героїн, вироблений у підпільних лабораторіях на Сіцилії.

Не дрімать і власті. «Злочинці вже створили об'єднану Європу», — заявляють в Інтерполі. — Ми не можемо залишатися позаду. Тим більш, що варто нам заарештувати дванадцятьох нарко-

мафіозі, як тут же з'являються двадцять чотири нових, які готові зайняти їхні місця».

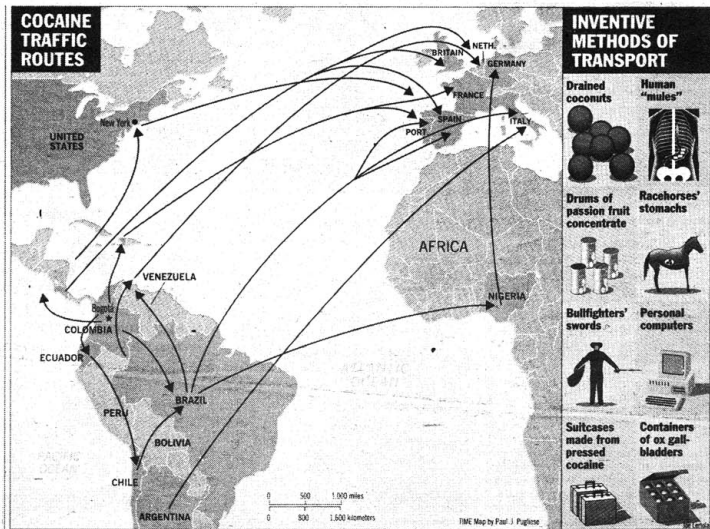
Отже, розробляється заход щодо створення загальноєвропейської антинаркотичної розшувальної служби, а законодавці вже передбачили змінені валютні правила: після 1993 року, коли відбудеться фактичне об'єднання Європи, в усіх тамтешніх банках будь-який новий рахунок на суму, більшу за 18500 доларів, реєструватиметься окремо (аби не дати банкам змогу «вдивмивати» зароблену на наркотиках валюту).

Суворо каратиметься й будь-яка діяльність, пов'язана не тільки з наркотиками як продуктом, а й з їх пропагандою. У зв'язку з такою практикою варто звернутися до деяких історичних фактів, які нині наводяться зарубіжною пресою. Зокрема, все той самий журнал «Тайм» уділює зауважку, що європейцями, мовляв, якщо й слід скарижати, то, насамперед, на себе самих: адже, хоча наркотичні властивості листя коки стали відомі конкстадорів Пізарро від інків ще сотні років тому, екстракт кокаїну вперше виготовив у 1860 році австрійський фармацевт Альберт Німани; хвалу тонізуючим властивостям кокаїну прописав (у спеціальній монографії) Зігмунд Фрейд; з того, що вино, одним з компонентів якого була кокаїнова есенція, «охололює організм вогнем», радів Анатоль Франс; у захваті від цього напою був Жюль Верн (втім, так само, як і британська королева Вікторія). Тож не дивно, що згодом з'явилася безліч подібних напоїв (та й у перших партіях «кока-коли» був присутній екстракт кокаїну).

Звичайно, легко кепкувати з Жюль Верна, який навіть за всієї його багаточислої уваги не зміг передбачити жахливий наслідок для людства від кокаїнового «кайфу».

Але те, що для великого фантаста було майбуттєм, для нас стало реальністю. І кожний день бездіяльного споглядання за тим, як розгортається «кокаїнова наваля», — це деталі нові трагедії, нові жертви, нові смерті.

Володимир САВЦОВ.



## INVENTIVE METHODS OF TRANSPORT



На знімку з журналу «Тайм»: ліворуч — карта транскеанських «кокаїнових» маршрутів; праворуч — приклади винахідливості торговців кокаїном: наркотики транспортується в кошових горіхах, організмі людей — так званих «мулів», упанованих фрунтівних концентратів шлуноків сканових коней, шпигах тореадорів, персональних комп'ютерах, лікувальних засобах, з пресованого кокаїну виготовляються чешми.

ГОЛОС України

Газета Верховної Ради  
Української РСРГоловний редактор  
Сергій  
ПРАВДЕНКО

Редколегія:

Олександр БІЛИК  
заступник головного  
редактораАнатолій ГОРЛОВ  
заступник головного  
редактораОлександр  
ЕМЕЛЯНОВ  
член-кореспондент  
АН УРСРВолодимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙЛеонід  
САМОЙЛЕНКОзаступник головного  
редактораБорис  
СІДОРЕНКО  
заступник головного  
редактораАнатолій  
СОЛОНСЬКИЙВіталій СУДДА  
відповідальний  
секретарНАД НОМЕРОМ  
ПРАЦЮВАЛИ:Заступник  
редактора —  
Олександр Білик.Черговий редактор —  
Яків Гальченко.Автори макета —  
Анатолій Мириничев,  
Леонід Підлужний.Випускний —  
Леонід Ключко.Оформлення —  
Володимир Кисельов.Коректори:  
Тамара Баштанник,  
Наталія Власик,  
Людмила Морозова,  
Антоніна Сильвестрова,  
Людмила Нессен,  
Любов Станіш,  
Людмила Терещук.Верстальники:  
Тетяна Балюк,  
Алла Буднікова,  
Марія Солодчук,  
Ольга Яценко,  
Сергій Скаженюк.Ліногетисти:  
Віктор Процун,  
Раїса Гринюк.Ордена Леніна комбінат  
друку видавництва  
«Радянська Україна»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.

Індекс 60955.

Тираж 166.300.

Переплатна ціна  
на рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 03150851.